



**Перевод оригинального
руководства по
эксплуатации, поставляемого
на английском языке
ВНИМАНИЕ!**

- Перед использованием изделия следует ознакомиться со всеми правилами техники безопасности и инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Сохраните настоящее руководство в качестве справочного материала на будущее.

- Изделие может незначительно отличаться от изображения.

**SINCE _____
1951**

бензопила

**МОДЕЛЬ: YD45-E
YD50-E
YD60-E**

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО!

Во избежание получения серьезных травм необходимо строго следовать приведенным в настоящем руководстве инструкциям, сопровождающимся знаками безопасности. Внимательно изучите все инструкции и неукоснительно соблюдайте их.

■ ТИПЫ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫХ ЗНАКОВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В РУКОВОДСТВЕ

ВНИМАНИЕ

Этим знаком отмечены указания, несоблюдение которых может привести к получению серьезных травм или летальному исходу в результате несчастного случая.

ВАЖНО

Этим знаком отмечены указания, несоблюдение которых может привести к механическим отказам, поломкам или повреждениям.

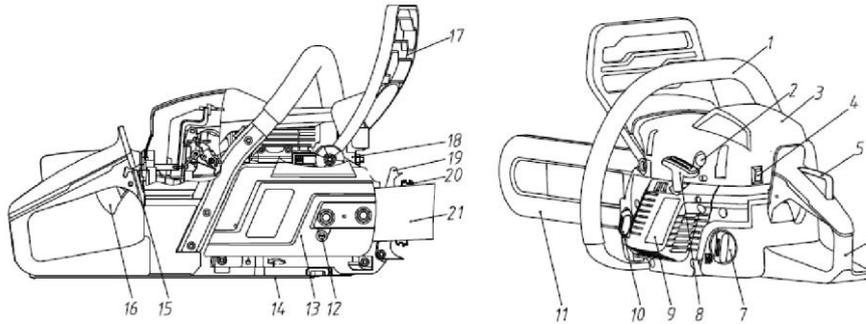
ПРИМЕЧАНИЕ

Этим знаком отмечены подсказки и советы по использованию изделия.

Содержание

1. КОМПОНЕНТЫ.....	1
2. ПОЯСНЕНИЕ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ.....	2
3. ЗНАКИ НА ИНСТРУМЕНТЕ	3
4. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
5. УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ И ЦЕПИ.....	11
6. МАСЛО ДЛЯ ЦЕПИ И ТОПЛИВО	14
7. ПУСК И ОСТАНОВ.....	17
8. РЕЗКА ПИЛОЙ	19
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	22
10. ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	27
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	29

1. КОМПОНЕНТЫ



- | | |
|--|----------------------|
| 1. Передняя рукоятка | 19. Упор цепной пилы |
| 2. Праймер | 20. Цепь |
| 3. Крышка цилиндра | 21. Шина |
| 4. Выключатель | |
| 5. Фиксатор рычага дроссельной заслонки | |
| 6. Задняя рукоятка | |
| 7. Топливный бак | |
| 8. Рукоятка стартера | |
| 9. Стартер | |
| 10. Масляный бак цепи | |
| 11. Защитный кожух шины | |
| 12. Винт натяжения цепи | |
| 13. Крышка муфты сцепления | |
| 14. Регулировочный винт масляного насоса | |
| 15. Ручка воздушной заслонки | |
| 16. Рычаг дроссельной заслонки | |
| 17. Защитный щиток для рук | |
| 18. Глушитель | |

2. ПОЯСНЕНИЕ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

(1) Изучите руководство по эксплуатации перед использованием инструмента.



(2) Работайте в каске, защитных очках и защитных наушниках.



(3) Внимание! Опасность отдачи.



(4) Предупреждение / Внимание



ВАЖНО

Если предупреждающая табличка отклеилась или загрязнилась и стала нечитаемой, следует обратиться к дилеру, у которого было приобретено изделие, заказать новую табличку и прикрепить ее на место пришедшей в негодность.

3. ЗНАКИ НА ИНСТРУМЕНТЕ

Для обеспечения безопасного использования и технического обслуживания на инструмент нанесены следующие знаки. Эти указания необходимо строго выполнять!

- (a) Отверстие для заправки топливной смесью.



- (b) Отверстие для заправки маслом для цепи.



- (c) Воздушная заслонка.
Закрывается при вытягивании ручки.



- (d) Выключатель двигателя. При установке выключателя в положение «О» двигатель останавливается.



- (e) Гайки регулировки подачи масла для смазки цепи.
Поворот в направлении «MIN» (МИН.) уменьшает расход масла.
Поворот в направлении «MAX» (МАКС.) увеличивает расход масла.



- (f) Винт регулировки частоты вращения.
H: высокие обороты.
L: низкие обороты.



- (g) Тормоз цепи отключен (справа), включен (слева).



4. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

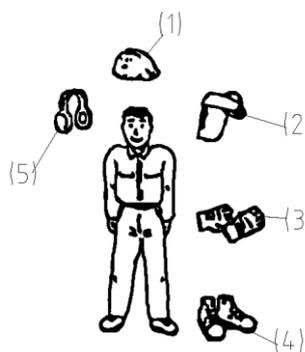
■ ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИНСТРУМЕНТА

- a. Внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации, чтобы понять, как правильно пользоваться данным инструментом. 
- b. Запрещается использовать цепную пилу в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, при переутомлении, недосыпании или сонливости, вызванной приемом лекарственных препаратов, а также в любых других обстоятельствах, когда возможно снижение скорости реакции и нарушение координации движений, что не позволит правильно и безопасно использовать инструмент. 
- c. Запрещается запускать двигатель в помещении. Выхлопные газы двигателя содержат токсичный угарный газ. 
- d. Запрещается использовать цепную пилу в нижеописанных обстоятельствах:
- (1) Скользящая земля или наличие других условий, которые могут привести к потере устойчивого положения при использовании пилы.
 - (2) Темное время суток, сильный туман или наличие других условий, которые могут ограничивать поле зрения, так что будет трудно получить ясное представление об окружающей обстановке.
 - (3) Ливень, гроза, сильный/штормовой ветер или наличие других погодных условий, которые могут сделать использование пилы небезопасным.
- e. При отсутствии опыта использования данной пилы научитесь обращаться с инструментом у квалифицированного работника, прежде чем приступать к работе.
- f. Недосыпание, усталость, физическое истощение приводят к снижению концентрации внимания, что повышает риск травм и несчастных случаев.
Время непрерывного использования инструмента должно быть ограничено 10 минутами, после чего необходимо сделать перерыв 10–20 минут. Также нужно сократить время непрерывного использования пилы так, чтобы суммарное время работы за один день не превышало 2 часов.
- g. Храните настоящее руководство в доступном месте, чтобы иметь возможность обращаться к нему при появлении вопросов.
- h. Всегда прикладывайте настоящее руководство при предоставлении цепной пилы в аренду, продаже или иной передаче прав на изделие другому лицу.
- i. Не допускайте к эксплуатации данного инструмента детей и лиц, которые не в состоянии в полной мере уяснить указания, приведенные в настоящем руководстве.

■ РАБОЧАЯ ОДЕЖДА И СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

- а. При работе с цепной пилой необходимо одеваться надлежащим образом и использовать нижеперечисленные средства индивидуальной защиты (СИЗ).

- (1) Защитная каска.
- (2) Защитные очки или защитный щиток.
- (3) Плотные рабочие перчатки.
- (4) Рабочая обувь с нескользящей подошвой.
- (5) Средства защиты органов слуха.



- б. Необходимо иметь при себе следующие вещи:

- (1) Соответствующие инструменты и материалы.
- (2) Правильно хранившееся топливо и масло для цепи.
- (3) Принадлежности для обозначения границ рабочей зоны (лента, предупредительные знаки).
- (4) Свисток (для взаимодействия и экстренных случаев).
- (5) Топор или пила (для устранения препятствий).

- с. Пилу нельзя использовать, будучи в мешковатых брюках, сандалиях или босиком.

■ ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ТОПЛИВОМ

- а. Двигатель данного инструмента работает на топливной смеси, содержащей легко воспламеняющийся бензин. Запрещается хранить канистры с топливом и заправлять топливный бак вблизи бойлеров, печей, оборудования, образующего электрические и сварочные искры, и любых других источников тепла или огня, которые могут воспламенить топливо.
- б. Категорически запрещается курить во время работы и заправки топливного бака. Вблизи пилы не должно быть зажженных сигарет.
- с. Перед заправкой топливного бака нужно заглушить двигатель, внимательно осмотреться и убедиться, что поблизости нет источников открытого огня или искр.
- д. Если во время заправки произойдет пролив, вытрите все пятна сухой ветошью, прежде чем включать двигатель.
- е. После заправки туго закрутите крышку топливного бака, а затем отойдите с пилой как минимум на 3 м от места заправки, прежде чем включать двигатель.



■ ПЕРЕД ПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

- Проверьте рабочую зону и направление валки деревьев. При наличии каких-либо препятствий устраните их.
 - Не приступайте к работе, предварительно не освободив рабочую зону. Необходимо твердо стоять на ровной поверхности и заранее обдумать путь отхода при падении дерева.
 - Соблюдайте осторожность и не допускайте в рабочую зону посторонних лиц и животных. Диаметр опасной зоны в 2,5 раза превышает диаметр объекта распила.
 - Проверьте инструмент на отсутствие изношенных, ослабленных и поврежденных деталей. Запрещается использовать инструмент, который поврежден, неправильно отрегулирован, неполностью или ненадежно собран. Убедитесь, что при отпускании кнопки управления дроссельной заслонкой пильная цепь останавливается.

■ ПРИ ПУСКЕ ДВИГАТЕЛЯ

- Крепко держите инструмент обеими руками, когда двигатель в работе. Крепко обхватывайте рукоятку, противопоставляя большой палец остальным.
- Держите инструмент на безопасном расстоянии от себя, когда двигатель в работе.
- Перед пуском двигателя убедитесь, что пильная цепь ничего не касается.

■ ПОРЯДОК РАБОТЫ

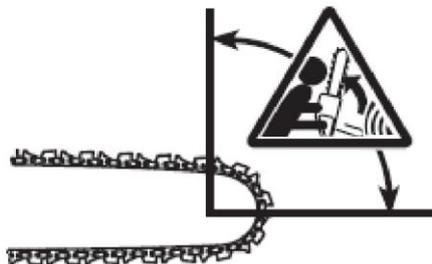
- Держите рукоятки в чистоте, очищайте их от влаги, масла и топливной смеси.
- Запрещается прикасаться к глушителю, свече зажигания и другим металлическим частям двигателя во время его работы и сразу после его останова, поскольку это может привести к серьезным ожогам или поражению электрическим током.
- Соблюдайте крайнюю осторожность при спиливании небольших кустов и побегов, поскольку тонкие ветви могут зацепиться за цепь, хлестнуть оператора или привести к потере равновесия.
- При спиливании веток, которые находятся под натяжением, нужно помнить, что ветка может отпружинить, когда натяжение древесных волокон пропадет.
- Проверьте спиливаемый объект на отсутствие мертвых ветвей, которые могут упасть во время валки.
- Всегда выключайте двигатель перед тем, как отвести инструмент в сторону.



■ МЕРЫ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОТДАЧИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЦЕПНОЙ ПИЛЫ

ВНИМАНИЕ

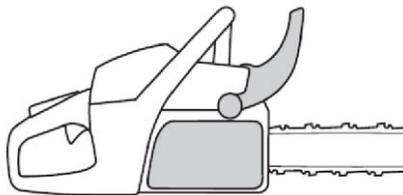
Соблюдайте осторожность при использовании цепной пилы и следите за тем, чтобы в зоне отдачи пилы ничего не было.



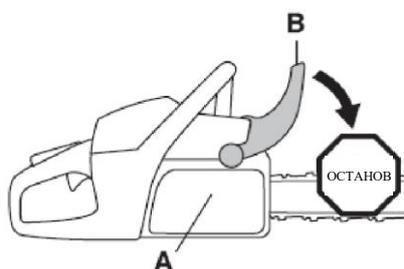
- Отдача может происходить, когда передний конец направляющей шины касается предмета или когда дерево смыкается и зажимает пильную цепь в пропиле. При зажатии пилу может резко отбросить назад на оператора. Это может привести к потере контроля над инструментом и, как следствие, к серьезным травмам.
- Не следует полагаться исключительно на защитные приспособления, встроенные в пилу. Оператор цепной пилы должен принять меры, позволяющие избежать травм и несчастных случаев.
 - (1) Понимая причины возникновения отдачи, можно прогнозировать реакцию инструмента и снизить риск получения травм. Неожиданная отдача часто приводит к несчастным случаям.
 - (2) Крепко держите пилу обеими руками (левая на передней рукоятке, правая – на задней), когда двигатель в работе. Крепко обхватывайте рукоятку, противопоставляя большой палец остальным. Это поможет смягчить силу отдачи и сохранить контроль над пилой.
 - (3) Убедитесь в отсутствии препятствий в рабочей зоне. Не допускайте контакта режущей поверхности направляющей шины с пнями, ветвями и другими препятствиями, которые могут помешать работе.
 - (4) Производите распил на высоких оборотах двигателя.
 - (5) Не пытайтесь дотянуться до труднодоступных мест и не производите распил выше уровня плеч.
 - (6) Соблюдайте указания изготовителя по заточке и техническому обслуживанию пильной цепи.
 - (7) Используйте только шины и цепи, указанные изготовителем, или их аналоги.

■ Тормоз цепи и защитный щиток для рук

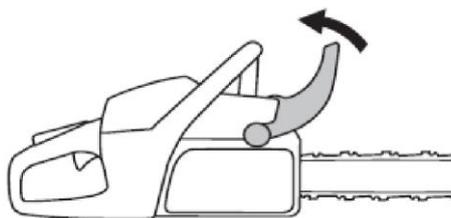
Цепная пила оснащена тормозом, который предназначен для останова цепи в случае отдачи. Тормоз цепи снижает риск несчастных случаев, но предотвратить их может только оператор.



- Тормоз (А) может приводиться в действие как вручную (левой рукой), так и автоматически с помощью инерционного механизма растормаживания.
- Тормоз цепи приводится в действие, когда выдвигается вперед защитный щиток (В).



- Для отпускания тормоза цепи потяните защитный щиток для рук к передней рукоятке.



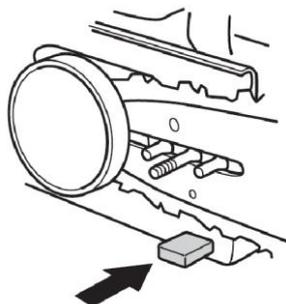
- В позе валки левая рука оператора находится в таком положении, которое делает невозможным ручное включение тормоза цепи. При таком захвате, когда левая рука расположена так, что не может изменить положение защитного щитка для рук, тормоз цепи может приводиться в действие только благодаря инерции.



- Способ приведения тормоза цепи в действие (вручную или автоматически с помощью инерционного механизма растормаживания) зависит от силы отдачи и положения цепной пилы относительно объекта, определяющего зону отдачи шины. Если оператор испытывает сильную отдачу, когда зона отдачи шины максимально удалена от него, тормоз цепи активируется за счет инерции в направлении отдачи.



- Если отдача несильная или зона отдачи шины находится близко к оператору, тормоз цепи можно активировать вручную движением левой руки.
- **Ограничитель цепи**
Ограничитель цепи предназначен для удержания цепи в случае ее разрыва или соскакивания. Однако, если шина и цепь должным образом обслуживаются, а цепь имеет оптимальное натяжение, то она не должна ни разрываться, ни соскакивать.



■ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для поддержания инструмента в надлежащем рабочем состоянии регулярно проводите техническое обслуживание и проверки, описанные в настоящем руководстве.
- Перед выполнением любых проверок и технического обслуживания обязательно выключайте двигатель.



Металлическим деталям, которые сильно нагреваются во время работы, требуется некоторое время после останова двигателя, чтобы остыть.



- Все работы по обслуживанию и ремонту, не описанные в настоящем руководстве, должны производиться в сервисных центрах.

■ ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

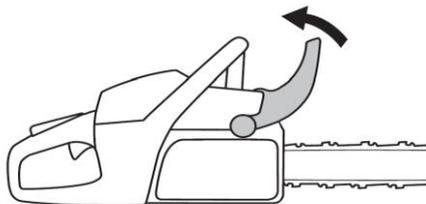
- Перед длительным транспортированием цепной пилы следует опорожнить топливный и масляный бак.
- При транспортировании и хранении инструмента на шину всегда следует надевать кожух, чтобы предотвратить случайный контакт с острой цепью. При отсутствии кожуха даже неподвижная цепь может нанести сильные порезы.
- Закрепите инструмент на время транспортирования.

5. УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ И ЦЕПИ

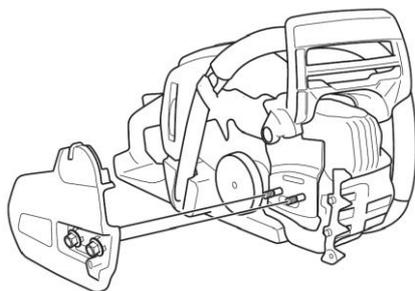
⚠ ВНИМАНИЕ

У пильной цепи очень острые края, поэтому из соображений безопасности используйте толстые защитные перчатки.

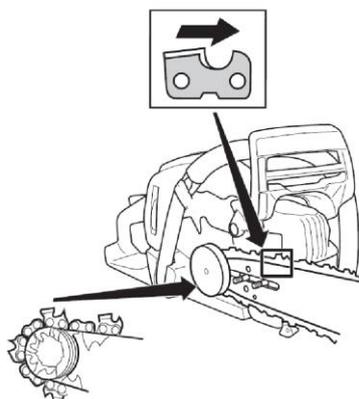
1. Потяните защитный щиток к передней рукоятке, чтобы убедиться, что тормоз цепи не включен.



2. Ослабьте гайки и снимите крышку цепи.



3. Установите шину на болты и переместите ее в крайнее заднее положение. Установите цепь так, чтобы ведущая звездочка вошла в паз на шине. Начните с верхнего края шины.

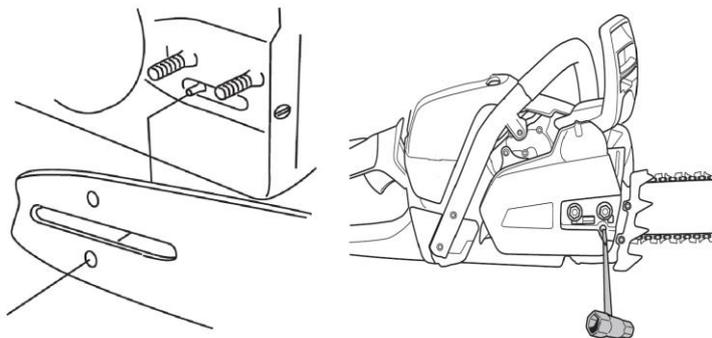


⚠ ВНИМАНИЕ

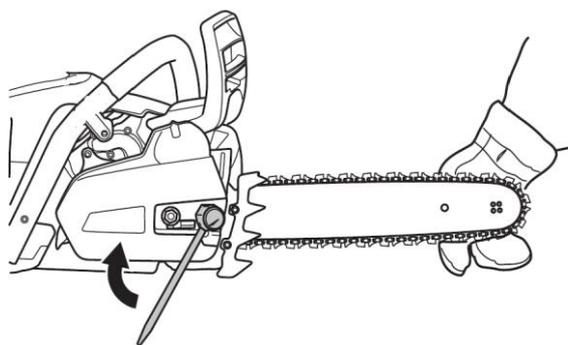
Убедитесь, что края режущих звеньев направлены вперед к верхнему краю шины.

4. Установите крышку цепи и штифт регулятора цепи в отверстие шины. Убедитесь, что ведущие звенья цепи правильно прилегают к ведущей звездочке и что цепь правильно лежит в пазах шины. Затяните гайки шины до упора.

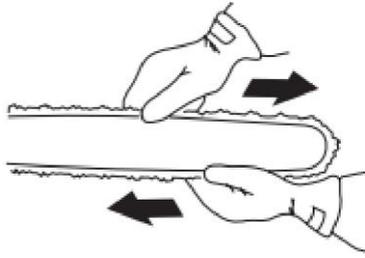
Натяните цепь, поворачивая винт натяжения цепи по часовой стрелке с помощью комбинированного ключа.



5. Когда цепь правильно натянута, она не провисает с нижней стороны шины, но при этом ее можно легко перемещать вручную. Затяните гайки шины с помощью гаечного ключа, придерживая шину за верхний край.



6. При установке новой цепи необходимо периодически проверять ее натяжение, пока цепь не приработается. Регулярно проверяйте натяжение цепи. Правильно натянутая цепь обеспечивает высокую производительность и длительный срок службы.



ПРИМЕЧАНИЕ

Новая цепь удлиняется в начале эксплуатации. Периодически проверяйте и регулируйте ее натяжение, поскольку ослабление натяжения цепи может привести к ее соскакиванию, быстрому износу самой цепи и направляющей шины.

6. МАСЛО ДЛЯ ЦЕПИ И ТОПЛИВО

■ ТОПЛИВО

Инструмент оснащен двухтактным двигателем, рассчитанным на использование смеси бензина и специального моторного масла. Для получения правильной смеси важно точно отмерить количество масла. Даже небольшие неточности при приготовлении малого количества смеси могут существенно повлиять на соотношение компонентов.

Бензин

- Используйте высококачественный бензин.
- Октановое число бензина должно быть не ниже 90.

Моторное масло для двухтактных двигателей

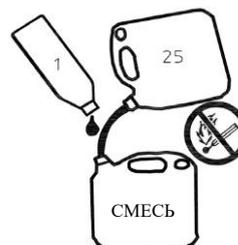
- Используйте моторное масло, специально разработанное для наших двухтактных двигателей с воздушным охлаждением (масло марки JASO FC или ISO EGC).
- Запрещается использовать масло, предназначенное для четырехтактных двигателей.

Рекомендуемое соотношение компонентов смеси:

Условие	Бензин : Масло
До 100 ч работы	25:1
Более 100 ч работы	30:1

Приготовление смеси 25:1

Бензин, л	1	2	3	4	5
Масло, мл	40	80	120	160	200



Приготовление смеси 30:1

Бензин, мл	300	600	900	1200	1500
Масло, мл	10	20	30	40	50

⚠ ВНИМАНИЕ

- Хранение, приготовление и заливка топливной смеси должны осуществляться вдали от источников открытого пламени.
- Приготовление и хранение топливной смеси должно осуществляться исключительно в подходящих резервуарах для бензина.

ПРИМЕЧАНИЕ

Большинство неисправностей двигателя напрямую или косвенно связаны с топливом для инструмента. Использование моторного масла для четырехтактных двигателей запрещено.

■ МАСЛО ДЛЯ ЦЕПИ

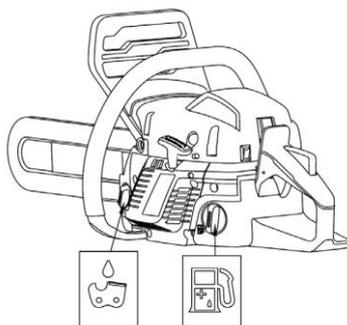
Используйте моторное масло SAE с 30 по 40 в летнее время и SAE 20 — в зимнее время.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание выхода масляного насоса из строя не используйте отработанное или восстановленное масло.

■ ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

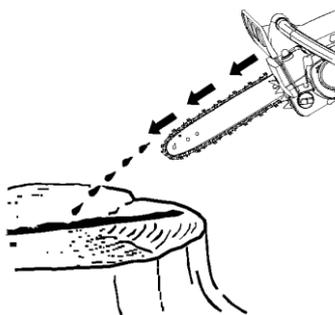
- Категорически запрещается заправлять инструмент при работающем двигателе.
- В месте приготовления и заливки топлива (бензина и масла для двухтактных двигателей) должна быть обеспечена достаточная вентиляция.
- Отойдите как минимум на 3 м от места заправки, прежде чем включить двигатель.
- Если на инструмент попало топливо или масло для цепи, тщательно вытрите пролитую жидкость и дождитесь полного высыхания ее следов.
- Если из инструмента вытекает топливо, проверьте крышку топливного бака и топливопроводы.



1. Открутите и снимите крышку топливного бака. Положите крышку на чистую поверхность.
2. Залейте бак на 95 % от полной емкости.
3. Хорошо закройте крышку топливного бака и вытрите все пролитое топливо.

■ ПРОВЕРКА ПОДАЧИ МАСЛА

Проверяйте смазку цепи при каждой заправке. После пуска двигателя нужно задать среднюю скорость цепи и убедиться, что масло не разбрызгивается, как показано на рисунке.

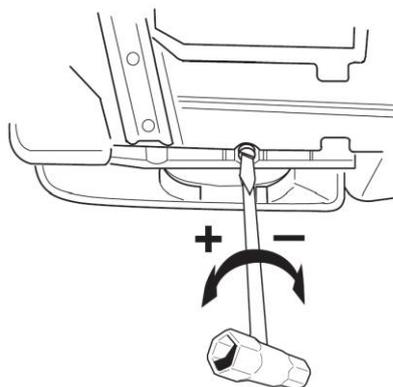


■ РЕГУЛИРОВКА ПОДАЧИ МАСЛЯНОГО НАСОСА

ПРИМЕЧАНИЕ

Масляный бак пильной цепи и топливный бак сконструированы таким образом, что топливо заканчивается раньше, чем масло для цепи.

Регулировка производится поворотом регулировочного винта масляного насоса с помощью отвертки или комбинированного ключа. Цепная пила поставляется с винтом, установленным в среднее положение. Поворот винта по часовой стрелке уменьшает расход масла, а поворот против часовой стрелки — увеличивает.



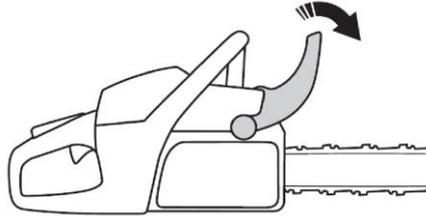
ПРИМЕЧАНИЕ

Обязательно доливайте масло для цепи при каждой заправке инструмента топливом.

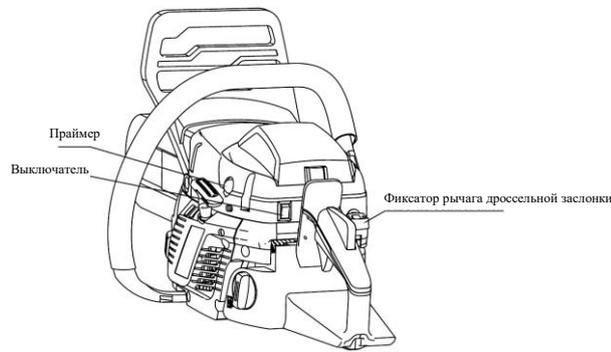
7. ПУСК И ОСТАНОВ

■ ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

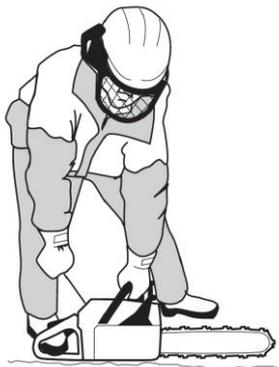
1. При пуске пилы следует активировать тормоз цепи. Для этого сдвиньте вперед защитный щиток для рук.



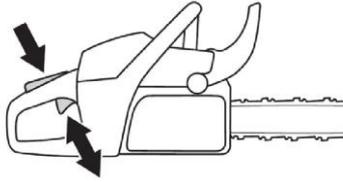
2. Несколько раз (3–6 раз) нажмите на праймер, чтобы топливо начало заполнять мембрану. Необязательно, чтобы праймер был полностью заполнен.



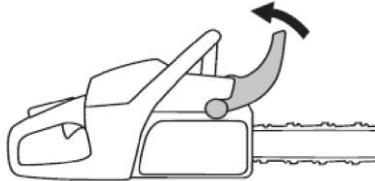
3. Установите выключатель в положение «ON» (ВКЛ).
4. Вытяните ручку, чтобы закрыть воздушную заслонку.
5. Возьмитесь левой рукой за переднюю рукоятку. Прижмите инструмент к земле правой ногой, надавив стопой на нижнюю часть задней рукоятки.
6. Медленно потяните ручку стартера правой рукой 3–4 раза. Вытягивайте тросик стартера, пока не услышите характерный звук.



7. Разблокируйте фиксатор рычага дроссельной заслонки, чтобы открыть воздушную заслонку. Потяните ручку стартера правой рукой и быстро вытяните его тросик, чтобы запустился двигатель.



8. Потяните защитный щиток для рук назад к передней рукоятке. Пила готова к использованию.



ПРИМЕЧАНИЕ

При повторном пуске двигателя сразу после его останова рычаг воздушной заслонки должен оставаться в положении открытия.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не запускайте двигатель, держа инструмент на весу одной рукой. Это очень опасно, поскольку пильная цепь может нанести травмы.

■ **ПЕРЕРЫВ**

1. Из-за скудной смазки не стоит резко увеличивать обороты двигателя в начале пуска.
2. Не увеличивайте обороты двигателя на холостом ходу и не превышайте их. Превышение оборотов увеличивает риск отказов двигателя и приводит к сокращению срока его службы.

■ **ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ**

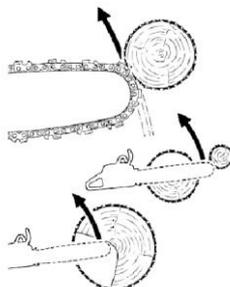
1. Отпустите рычаг дроссельной заслонки, чтобы двигатель перешел в состояние холостого хода.
2. Установите выключатель в положение «OFF» (ОТКЛ.).

8. РЕЗКА ПИЛОЙ

ВНИМАНИЕ

- Изучите правила техники безопасности, прежде чем приступать к работе. Рекомендуется сначала потренироваться распиливать легкие бревна. Это поможет освоиться с работой инструмента.
 - Всегда соблюдайте правила техники безопасности. Данная цепная пила предназначена только для древесины, запрещается пилить ей другие материалы, поскольку невозможно предсказать уровень вибрации. Не используйте цепную пилу как рычаг для подъема, передвижения или разделения каких-либо объектов. Не закрепляйте цепную пилу на стационарных опорах. Запрещается прикреплять к пиле устройства и приспособления, кроме указанных изготовителем.
 - Не обязательно вводить пилу в пропил с усилием. Достаточно слегка давить на нее при работающем двигателе и полностью открытой дроссельной заслонке.
 - Если пила застряла в месте распила, не пытайтесь вытащить ее силой, а используйте клин или рычаг, чтобы освободить ее.
 - Никогда не используйте цепную пилу, держа ее одной рукой. Это небезопасно. Всегда крепко держите инструмент за рукоятки обеими руками.
 - Во время пиления дроссельная заслонка должна быть полностью открыта!
 - Снижайте обороты до холостого хода после каждого распила (слишком продолжительная работа двигателя на полной скорости без нагрузки, т. е. без какого-либо сопротивления цепи, может привести к серьезному повреждению двигателя).
 - После продолжительной работы отпустите рычаг дроссельной заслонки и дайте двигателю поработать на холостом ходу 3–5 минут, чтобы предотвратить перегрев деталей (системы зажигания, карбюратора).
 - Приступайте к пилению, когда цепь вращается на полной скорости, а упор касается бревна.
 - Упор цепной пилы служит опорой при работе, при этом часть веса пилы и сила реакции при пилении переносятся на древесину, снижая трудоемкость.
- ЗАЩИТА ОТ ОТДАЧИ
1. Данная пила оснащена тормозом цепи, который при правильном использовании инструмента срабатывает в случае отдачи. Каждый раз перед началом работы необходимо проверять работу тормоза цепи, выдвигая вперед защитный щиток для рук. Цепь должна немедленно остановиться, а двигатель продолжить работу на полной скорости. Если цепь останавливается медленно или совсем не останавливается, нужно заменить ленточный тормоз и барабан муфты перед началом работы.

2. Очень важно, чтобы проверка тормоза цепи осуществлялась перед каждым применением, а цепь всегда была острой, это обеспечит безопасный уровень при отдаче. Снятие защитных устройств, ненадлежащее техническое обслуживание, неправильная замена шины или цепи увеличивают риск получения серьезных травм из-за отдачи.



■ ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ПИЛЕНИЯ

Выберите направление валки с учетом направления ветра, наклона дерева, расположения тяжелых ветвей, удобства работ с поваленным деревом и других факторов.

- (1) Во время расчистки области вокруг дерева подготовьте хорошую опору для ног и путь отступления.
- (2) Сделайте угловой подпил на одну треть вглубь дерева со стороны валки выше места излома дерева.
- (3) Сделайте валочный подпил с противоположной стороны от предыдущего надпила и на уровне чуть выше, чем нижняя часть надпила.

ВНИМАНИЕ

Перед валкой дерева обязательно предупредите других людей об опасности.

- (1) Угловой подпил
- (2) Валочный подпил
- (3) Направление валки



■ Раскряжевка и удаление сучьев

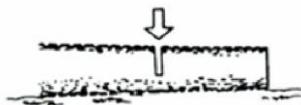
ВНИМАНИЕ

- Обеспечьте себе надежную опору для ног. Не становитесь на бревно.
- Следует помнить, что распиленное бревно может покатиться. При работе на склоне нужно стоять на верхней стороне.
- Изучите раздел «Меры предосторожности» для предотвращения отдачи.

Перед началом работы проверьте направление изгибающего усилия внутри распиливаемого бревна. Валку нужно всегда заканчивать со стороны, противоположной направлению изгиба, чтобы предотвратить зажимание направляющей шины в распиле.

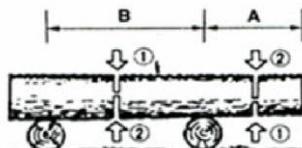
Распиловка бревна на земле

Распилите бревно до половины, затем переверните его и распилите с противоположной стороны.



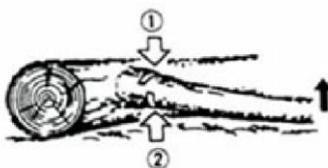
Распиловка бревна на опорах

Сделайте надпил на треть с нижней стороны части А, затем распилите бревно до конца сверху вниз. Сделайте надпил на треть с верхней стороны части В, затем распилите бревно до конца снизу вверх.



Удаление сучьев поваленного дерева

Определите, в какую сторону выгнута ветка. Начальный рез нужно делать с внутренней стороны, а окончательный рез — с противоположной стороны.

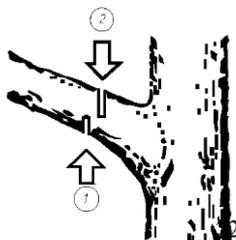


⚠ ВНИМАНИЕ

Необходимо соблюдать осторожность, поскольку ветка может спружинить!

Обрезка стоящего дерева

Резку ветви стоящего дерева нужно начинать снизу вверх, а заканчивать — сверху вниз.



9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что двигатель заглушен и остыл, прежде чем приступать к чистке, осмотру или техническому обслуживанию инструмента. Для предотвращения случайного пуска двигателя отсоедините свечу зажигания.

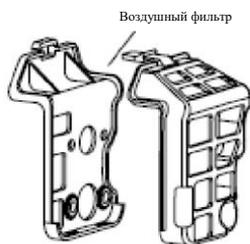
■ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Воздушный фильтр и сальник

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание неисправностей карбюратора необходимо регулярно очищать воздушный фильтр и сальник от пыли и грязи.

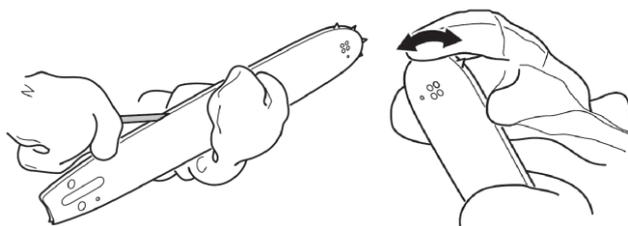
- Снимите крышку цилиндра, извлеките воздушный фильтр и разделите его на половины. При установке убедитесь, что воздушный фильтр плотно прилегает к держателю фильтра. Очистите фильтр с помощью щетки или вытрясите.
- Для более тщательного удаления загрязнений промойте фильтр водой с моющим средством.



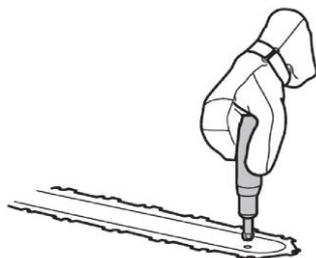
- Если воздушный фильтр долго эксплуатировался, его не получится очистить полностью, поэтому фильтрующий элемент следует регулярно заменять. Поврежденный воздушный фильтр необходимо заменить сразу же.

2. Направляющая шина

Отсоедините направляющую шину и удалите пыль из пазов шины и с маслозаливного отверстия.



Смажьте переднюю звездочку через отверстие на конце шины.

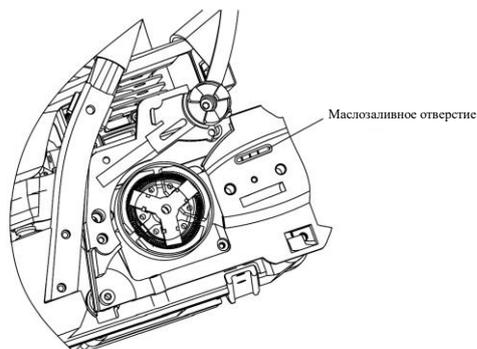


Для продления срока службы шины ее следует ежедневно переворачивать.



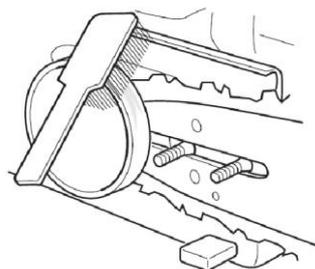
3. Маслозаливное отверстие

Отсоедините направляющую шину и проверьте маслозаливное отверстие на предмет засорения.



4. Тормоз цепи

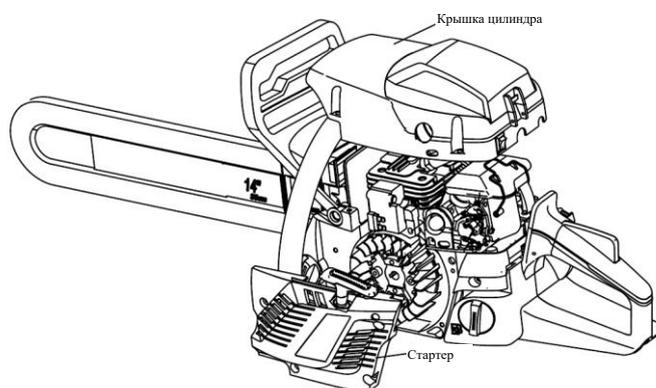
Удалите стружку, смолу и грязь с тормоза цепи и барабана муфты. Износ и скопление грязи могут ухудшить работу тормоза.



■ ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

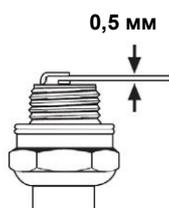
1. Система охлаждения

Скопление пыли между ребрами цилиндров приведет к перегреву. Раз в две недели снимайте стартер и крышку цилиндра и очищайте систему охлаждения щеткой.



2. Свеча зажигания

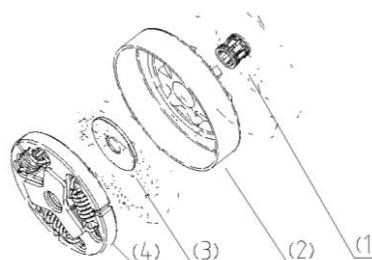
Очищайте электроды проволочной щеткой, при необходимости регулируйте зазор, он должен составлять 0,5–0,65 мм.



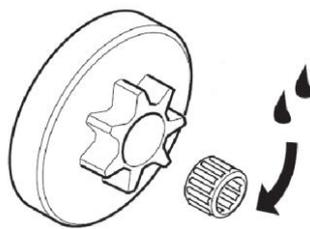
3. Звездочка

Проверяйте звездочку на отсутствие трещин и признаков износа, препятствующего работе привода. При значительном износе замените звездочку. Никогда не надевайте новую цепь на изношенную звездочку или старую цепь на новую звездочку.

- (1) Игольчатый подшипник
- (2) Звездочка
- (3) Проставка
- (4) Муфта сцепления

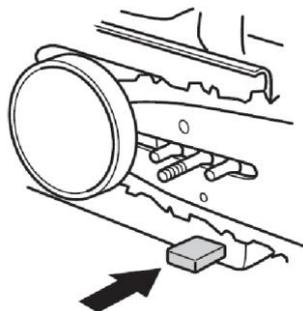


На ведущем валу звездочки установлен игольчатый подшипник, который необходимо регулярно (раз в неделю) смазывать. Используйте только высококачественную смазку для подшипников или моторное масло.



4. Ограничитель цепи

Проверяйте ограничитель цепи на предмет повреждений и ослабления крепления к корпусу цепной пилы.



5. Глушитель

1. Регулярно проверяйте крепление глушителя цепной пилы.
2. Некоторые глушители оснащены специальным искрогасителем. Глушитель такого типа следует чистить не реже раза в неделю. Лучше всего это делать проволочной щеткой. Засорение искрогасителя приведет к перегреву двигателя и может стать причиной серьезных повреждений.

6. Пильная цепь



С целью обеспечения безотказной и безопасной работы пилы ее зубья должны быть всегда острыми.

Регулярная заточка позволит избежать:

- 1). образования порошкообразных опилок;
- 2). приложения дополнительного усилия для распиливания;
- 3). искривления траектории резки;
- 4). усиления вибрации;
- 5). увеличения расхода топлива.

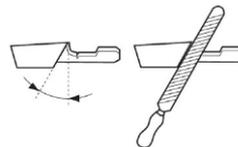
Параметры заточки зубьев



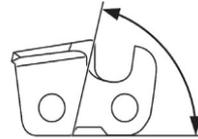
Обязательно надевайте защитные перчатки.

При заточке зубьев важны четыре фактора.

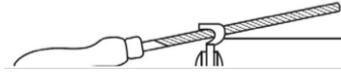
- 1). Угол заточки.



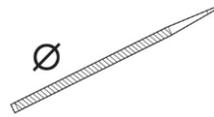
2). Угол резания.



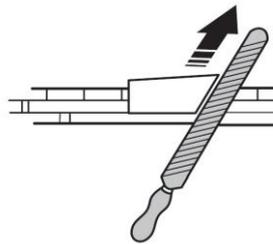
3). Положение напильника.



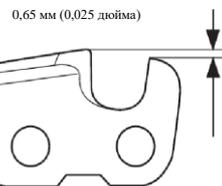
4). Диаметр круглого напильника.



Всегда обрабатывайте зубья с внутренней стороны. Уменьшайте давление напильника при движении назад. Сначала заточите все зубья с одной стороны, затем поверните пилу и заточите зубья с другой стороны.



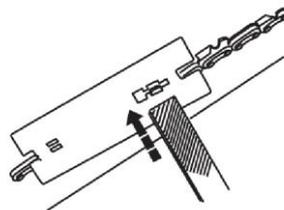
После заточки каждого зуба нужно проверить глубину шаблоном и при необходимости заточить их до требуемого уровня остроты, как показано на рисунке.



⚠ ВНИМАНИЕ

Обязательно закругляйте переднюю кромку зубьев, чтобы уменьшить вероятность отдачи и разрыва пильной цепи.

Используйте плоский напильник, чтобы подпилить кончик шаблона, который выступает за границы инструмента. Шаблон правильно подобран, если вы не ощущаете сопротивления при перемещении напильника вдоль него.



10. ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1. Сбой при пуске

Неисправность			Возможная причина	Способ устранения
Давление сжатия в цилиндре в норме.	Искра свечи зажигания в норме.	Сбой в работе топливной системы.	Отсутствие топлива в баке. Засорение топливного фильтра.	Залейте в бак топливо. Очистьте топливный фильтр.
		Топливная система в норме.	Некондиционное топливо.	Замените топливо. Извлеките и просушите свечу зажигания. Приготовьте смесь с правильным соотношением.
	Топливная система в норме.	Высоковольтный провод свечи зажигания в норме.	Неисправность свечи зажигания.	Загрязнение свечи зажигания масляными отложениями. Повреждение изоляции свечи зажигания. Слишком большой или малый зазор между электродами свечи зажигания.
		Неисправность высоковольтного провода свечи зажигания.	Обрыв провода или ослабление крепления катушки.	Замените провод или подтяните крепление.
Топливная система в норме.	Система зажигания в норме.	Недостаточное давление сжатия.	Износ, поломка или пригорание поршневого кольца. Ослабление крепления свечи зажигания. Утечка между цилиндром и картером.	Замените поршневое кольцо. Подтяните крепление. Устраните утечку.
		Нормальное давление.	Плохой контакт высоковольтного провода и свечи зажигания. Неисправность или короткое замыкание выключателя.	Подтяните колпак свечи зажигания. Отремонтируйте или замените выключатель.

2. Низкая мощность

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
При увеличении скорости гаснет пламя и появляется тонкий дым. Заливает карбюратор.	Засорение топливного фильтра. Недостаточная подача топлива. Загрязнение глушителя масляными отложениями.	Очистите топливный фильтр. Используйте свежее топливо. Отрегулируйте карбюратор. Удалите масляные отложения.
Недостаточное давление сжатия.	Износ поршня, поршневого кольца, цилиндра.	Замените поршень, поршневое кольцо.
Утечка в двигателе.	Утечка между цилиндром и картером.	Устраните утечку.
	Двигатель перегревается Загрязнение камеры сгорания масляными отложениями.	Делайте перерывы в работе. Не работайте на высокой скорости и при большой нагрузке. Удалите масляные отложения.

3. Нестабильная работа двигателя

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Стук в двигателе.	Износ поршня, поршневого кольца, цилиндра. Износ поршня, поршневого пальца. Износ подшипника коленчатого вала.	Замените поршень, поршневое кольцо. Замените поршень, поршневой палец. Замените подшипник.
Металлический стук.	Двигатель перегревается Загрязнение камеры сгорания масляными отложениями. Непригодность используемого бензина.	Делайте перерывы в работе. Не работайте на высокой скорости и при большой нагрузке. Удалите масляные отложения. Используйте топливо с требуемым октановым числом.
Отказ зажигания двигателя.	Вода в бензине. Слишком большой или малый зазор между электродами свечи зажигания. Слишком большой или малый зазор между полюсами катушки.	Замените топливо. Отрегулируйте зазор (0,6–0,7 мм). Отрегулируйте зазор (0,3–0,4 мм).

4. Внезапный останов двигателя

Возможная причина	Способ устранения
Нехватка топлива. Загрязнение свечи зажигания масляными отложениями и короткое замыкание. Отсоединение высоковольтного провода.	Долейте топливо. Удалите масляные отложения. Подключите провод.

Модель цепной пилы	YD-45-E	YD-50-E	YD-60-E
Топливо	Топливная смесь бензина и моторного масла для двухтактных двигателей 25 : 1		
Емкость топливного бака, мл	540		
Масло для цепи	Моторное масло SAE 10W-30		
Емкость масляного бака, мл	280	280	300
Объем двигателя, см ³	45	50,8	59
Номинальная мощность, кВт и об/мин	2,0 и 9000	2,2 и 9000	2,5 и 9000
Макс. крутящий момент, Н·м и об/мин	2,65 и 6500	2,75 и 6500	2,85 и 6500
Карбюратор	Диафрагменный		
Зажигание	Конденсаторное		
Свеча зажигания	CMR7H	CMR6A	CMR6A
Система подачи масла	Автоматический насос		
Система пуска	Ручной стартер		
Тип направляющей шины	Шина с концевой звездочкой		
Размеры пильной шины, дюйм	18	20	22
Звено цепи, дюйм	0,325		

Масса пилы с пустыми баками, без цепи и шины, кг	6,2	6,2	6,3
Частота вращения на холостом ходу, об/мин	3200 ±280		
Частота вращения муфты, об/мин	5000 ±300		
Уровень шума, дБ(А)	Не более 115		
Уровень вибрации, м/с ²	Передняя рукоятка	Не более 7,5	
	Задняя рукоятка	Не более 7,5	



Shandong Huasheng Pesticide Machinery Co.,Ltd.

АДРЕС: No. 1 Zhongtian Road, Luozhuang District, Linyi, Shandong,
276017, CHINA (КИТАЙ)

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру»

Адрес: Россия, 109451, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, корп.1, пом. 3

Телефон: 8 800 550 37 70

<https://www.vseinstrumenti.ru/>

Электронная почта по общим вопросам: info@vseinstrumenti.ru

Назначенный срок службы: 3 года

Срок гарантии: 1 год

Страна производства: Китай

Изготовитель: Shandong Huasheng Pesticide Machinery Co., Ltd

Адрес: Zhongtian Road, Street, Luozhuang District, Linyi City,

Shandong Province, China

Дата производства изделия: указана на изделии